

MAILLET, Pierre: *La politique économique d'après 1993*. Versión española de Pilar Orduna Díez. «La política económica en el marco europeo». Minerva ediciones, Madrid, 1995, 381 páginas.

La valiosa traducción realizada por la profesora Orduna resulta de gran utilidad para cuantos están interesados tanto en la teoría de la política económica como en la actual economía europea y sus repercusiones sobre la economía española.

Partiendo de una presentación resumida de la política económica, el autor se centra de manera sistemática en los puntos en que las acciones nacionales sufrirán limitaciones o adaptaciones. Expone seguidamente el progresivo cambio de la política comunitaria y su aplicación dentro del gran mercado interior europeo y de la unión política, precisando los imperativos ineludibles y los ámbitos de incertidumbre.

Este libro pretende proponer, a partir de una breve presentación de los principios y modalidades de la política económica en los países desarrollados con economía de mercado, una reflexión exhaustiva sobre los límites y las inflexiones de la política económica actual y la que se irá implantando en el futuro en los países de la Unión Europea como consecuencia de la progresiva integración en la Comunidad.

Junto con el análisis de alcance general sobre la política económica de los países de economía de mercado desarrollados –tema central de los manuales actuales– se intenta precisar de qué manera la continuidad de la construcción europea, tras la instauración en 1993 del mercado interior, el desarrollo de las políticas de acompañamiento económicamente necesarias y la unión política efectiva, van a modificar progresivamente las reglas del juego y la eficacia de las medidas nacionales a la vez que van desarrollándose políticas comunitarias.

El libro está estructurado en función de un análisis progresivo que comprende tres partes:

– La primera describe a grandes rasgos el marco global en el que tendrá que elaborarse y aplicarse la política económica de los países europeos desde el momento presente hasta final de siglo. Se hace una presentación del concepto general de la polí-

tica económica en una economía descentralizada, las principales variables (objetivos e instrumentos) y un modelo sintético del funcionamiento de la economía. Posteriormente, se lleva a cabo la exposición de los principales cambios producidos en el entorno económico insistiendo particularmente en el impacto creciente de la apertura al exterior de cada economía y en los caracteres esenciales del proceso de integración económica europea. Por último, se entra en el análisis de las modificaciones que estos elementos pueden introducir en la aplicación de los diversos instrumentos de la política económica (presupuestarios, monetarios y reglamentarios).

– La segunda parte se interesa en primer lugar por las políticas parciales que permiten alcanzar cada uno de los grandes objetivos: la eficacia de la economía, la estabilidad y regularidad del crecimiento y la equidad en la distribución de la renta y en las condiciones de vida. Se aborda después la política económica de manera más sintética: ¿cómo jerarquizar los objetivos cuando son plenamente compatibles y cómo dosificar el uso de los diversos instrumentos? En cada uno de los capítulos, el autor va preguntándose de qué manera la inserción de un país en la Comunidad tiene una influencia en sus márgenes de posibilidades y en el contenido efectivo de sus acciones.

– La tercera parte se centra en el tema de la coordinación de políticas económicas nacionales de países cuyas economías son fuertemente interdependientes. La puesta en práctica de esta coordinación se examina en primer lugar en el interior de la Comunidad, estudiando políticas estructurales, políticas coyunturales y, sobre todo, la realización de la Unión Económica y Monetaria (UEM), y, por último, políticas que tienden a reforzar la cohesión económica y social de Europa.

El objetivo de este libro, al contrario de otros, es centrarse voluntariamente en el espacio y en el tiempo, ya que se refiere a los países de Europa occidental durante la decena de años que nos separa de final de siglo, donde la rápida progresión hacia la integración económica y política del continente europeo va a incidir sin lugar a dudas en el reparto de las competencias entre los gobiernos nacionales y las instituciones comunitarias y va, por tanto, a modificar profundamente el contenido de las políticas económicas.

José María MUÑOZ-YUSTA Y MARCOS